



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



euskarabidea

Euskararen
erakunde
publikoa



Office public de
la langue basque

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren, Nafarroako Gobernuko Memoria eta Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta Euskarako Departamentuaren eta Ipar Euskal Herriko Euskararen Erakunde Publikoaren arteko lankidetzaren protokolo orokorra euskararen sustapenari buruzkoa.

2026ko PROGRAMA

Bildurik

Ibone BENGOTXEA OTAOLEA, Eusko Jaurlaritzako lehenengo lehendakariordea eta Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburua,

Ana OLLO HUALDE, Nafarroako Foru Komunitateko Gobernuko bigarren lehendakariordea eta Memoria eta Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta Euskarako kontseilaria,

Maider BEHOTEGUY, Euskararen Erakunde Publikoaren lehendakaria,

Honako hau,

Adierazten dute

Nafarroako Gobernuak, 2026ko martxoaren 11ko bileran, Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren, Nafarroako Gobernuko Herritarrekiko Harremanetako Departamentuaren eta Euskararen Erakunde Publikoaren artean euskarari buruzko hizkuntza-politikako gai jakin batzuetan mugaz gaindiko lankidetzaren garatzeko 2026-2030 epealdirako protokolo orokorra izenpetzea onartu zuen.

Era berean, Euskararen Erakunde Publikoaren Biltzar Nagusiak, 2025eko urriaren 16ko bileran, protokolo hori izenpetzea onartu zuen.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzako Gobernu Batzordeari 2026-2030 epealdirako protokolo orokorraren sinaduraren berri emango zaio protokoloa sinatu ondoren.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Gobierno
de Navarra Nafarroako
Gobernua



Euskararen
erakunde
publikoa

Office public de
la langue basque

Horrela, 2026ko maiatzaren 14an, Donostian hiru erakundeen arteko lankidetza protokolo orokorra sinatu da.

Ondorioz, 2017-2021 lehen hitzarmenaren eta 2021-2025 epealdiko lankidetza-protokoloaren jarraian, 2026-2030 epealdirako indarraldia duen protokolo berriaren xedea da Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren, Nafarroako Gobernuko Herritarrekiko Harremanetako Departamentuaren, eta Euskararen Erakunde Publikoaren artean euskarari buruzko hizkuntza-politikako gai jakin batzuetan mugaz gaindiko lankidetza garatzearen aldeko borondatea berrestea eta erakunde mailako harreman iraunkorrak egonkortzea eta garatzen jarraitzea, herri-erakunde bakoitzaren erabaki-autonomia eta funtzionamendu-arauak errespetatuz.

Elkarlana zehazteko prozedurari dagokionez, lankidetza protokolo orokorraren laugarren atalean adierazten da urtero jarduera zehatzen azterketa eta jarduera planaren proposamena egitea.

Hori horrela, programa honek 2026ko jardueren plana zehazten du.

Xedapenak

I. ARTIKULUA - Protokolo programaren helburua

Eranskin honen xedea da 2026ko jardueren plan zehatza finkatzea, euskararen sustapenari buruzko 2026-2030 lankidetza protokolo orokorrean, Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren, Nafarroako Gobernuko Memoria eta Bizikidetza, Kanpo Ekintza eta Euskara Departamenduaren eta Euskararen Erakunde Publikoaren artean adostu lankidetza gauzatzeko.

II. ARTIKULUA- Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak, Nafarroako Gobernuko Memoria eta Bizikidetza, Kanpo Ekintza eta Euskara Departamenduak eta Euskararen Erakunde Publikoak 2026an elkarlanean garatuko dituzten jarduerak

1. Hezkuntza eta helduen euskalduntzea

1.1. Hezkuntza

- a) Ikasketak osoki edo horien zati bat euskaraz jarraitu nahi dituzten ikasleentzat EAE eta Nafarroako unibertsitateetako eta goi mailako eskoletako sarbide aukerak eta moduak

2026rako partaideek adostua:

- Iparraldeko ikasleen eskaeren, oztopoen eta zailtasunen zaintza jarraitzea.
- Ipar Euskal Herriko ikasleei EAEko eta Nafarroako goi mailako hezkuntzaren prestakuntza eskaintza ezagutarazteko ekintzak plantan ematea.

1.2. Helduen euskalduntzea

- a) Irakasleen berariazko prestakuntza

2026rako partaideek adostua:

- Hiru aldeek helduen euskalduntzean ari diren profesionalei aukera ematea helduentzako euskararen irakaskuntzan erakunde bakoitzak antolaturiko prestakuntza ekintzetan parte hartzeko.

- b) INGURA euskara online ikasteko ingurune digitala

2026rako partaideek adostua:

- INGURA euskara online ikasteko ingurune digitala proiektua Ipar Euskal Herriko ikasleen beharretara egokitzeko beharrezkoak diren egokitzapenak eta lanak diseinatzea, eta kasua balitz, egitea (ikus programa honen 2. artikuluko 5. puntua).
- Euskarabideak euskara batuak jasotzen dituen Goi Nafarrerazko mintzamoldeak INGURAKO material didaktikoetan lantzeko proposamenak jorratzea.
- Hiru aldeek helduen euskalduntzean ari diren erakundeei aukera ematea INGURA ikas-ingurune kudeatzaile izan daitezen, beren ikasleekin ikastaroak erabili eta jarraipena eta aholkularitza didaktikoa ahalbidetzeko.

- c) HABE liburutegiko zerbitzuak eskaintzea

2026rako partaideek adostua:

- HABE Liburutegiak, Euskarabidean zein Euskararen Erakunde Publikoan diharduten teknikarien eskura jarriko ditu bere funts bibliografikoak, eskaririk



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

**Gobierno
de Navarra**  **Nafarroako
Gobernua**


euskara**bidea**

Euskararen
erakunde
publikoa 

Office public de
la langue basque

balego. Era berean, haien aldetik egon daitezkeen gaikako kontsulta espezifikoei bibliografia zehatza eskainiz erantzungo die.

1.3. Hizkuntza gaitasunaren egiaztapena

2026rako partaideek adostua:

- Ikasprozesuen ebaluazio zein egiaztatzerako irizpideak, tresnak, garaiak eta jarraibideak egoki egituratu eta uztartzen jarraitzea.
- Euskaltegietakako irakasle eta egiaztatzaile diharduten adituen arteko lan-eremu bateratuak antolatzen hastea.

2. Euskararen erabilpena sustatzea

2.1 Kirola

2026rako partaideek adostua:

- Hiru lurraldeetan kirolean euskara sustatzeko dauden planak eta estrategiak partekatzea.
- EAEko kirolekako teknikarientzako eta entrenatzaileentzako sortuko diren euskarazko baliabideak eta materialak partekatzea.
- Kirol arloko Klub erreferenteen aliantza lortzeko elkarlana bideratzea, euskararen sustapena helburu.

2.2 Ingurune digitala

- a) Hizkuntza teknologiaren zein ingurune digitalaren esparruan sustatzen ari diren egitasmoak partekatzea

2026rako partaideek adostua:

- Euskararen Aholku Batzordearen Ingurune Digitalean Euskara Sustatzeko Batzorde-atal Bereziak egindako lanak partekatzea.
- Hizkuntza teknologiaren esparruan sortzen diren egitasmoak partekatzea
- Common Voice proiektuaren baitan euskarazko ahots corpus bat eratzeko helburuarekin, euskal hiztunak beraien ahotsak grabatzera bultzatu nahi dituen komunikazio eta corpora elikatzeke ekintzak antolatzea eta sustatzea. Mozilla Fundazioak bultzatu adimen artifiziale erabiltzen duen ekimen horri esker, ahots teknologiaren arloan lan egiten duten enpresek euskarazko ahots sintesia integratzen duten tresnak eta aplikazioak garatu ahal izango dituzte.



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

**Gobierno
de Navarra**



**Nafarroako
Gobernua**



euskarabidea

**Euskararen
erakunde
publikoa**



**Office public de
la langue basque**

- b) Interneten euskarak duen presentziaren garapena, bereziki euskarazko wikipediaren egitasmoaren bitartez

2026rako partaideek adostua:

- Alde bakoitzak Wikilarien Elkartearekin esku artean dituen egitasmo eta asmoen berri ematea elkarri.

2.3 Arlo sozioekonomikoa

2026rako partaideek adostua:

- Merkataritzan, zerbitzuetan eta lan munduan orohar, euskara sustatu eta erabiltzeko proiektuak garatu.
- Eremu sozioekonomikoan euskararen erabileraren garapenari buruzko metodologiaren definizio lanei dagokion informazioa partekatzea.

2.4 Hedabideetan

2026rako partaideek adostua:

- Hiru lurraldeetan euskarazko hedabideak sustatzeko dauden praktikak eta estrategiak partekatzea.

3. Euskararen aldeko gogoeta eta sustapena

3.1 Euskararen aldeko sentsibilizazioa eta sustapena

Euskaraldia: 2026rako, partaideek adostu dute euskararen lurralde mailako "Euskaraldia" egitasmoaren Koordinazio Batzordean parte hartzen segitzea, bereziki 2025eko edizioaren balorazioa bukatzeko eta, hala badagokio, hurrengo edizioa prestatzeko.

3.2 Gogoeta gunekak

Gogoetarako alde batek sortutako gunetan parte hartzea: partaide bakoitzak antolatzen dituen gogoetaldi gune eta ekitaldietan (aholku batzordeak, talde tematikoak...) sarbidea ematea.

4. Ikerketa soziolinguistikoak

- a) Euskararen Adierazle Sistema (EAS)

2026rako partaideek adostua:

- Hiru partaideek elkarlanean sortutako adierazle sistemaren garapena eta komunikazioa elkarrekin jarraitzea.
- Proiektuaren garapenarekin sistemaren eta adierazleen egokitzapen lanetan aritzea, lurralde bakoitzaren errealitateak hobeki kontuan hartuz.

b) Inkesta soziolinguistikoa

2026rako partaideek adostu dute 2026an egingo den VIII. inkesta soziolinguistikoa obratzea.

5. Lankidetzaren Europako markoan

2026rako, hiru partaideek adostu dute Mendebaleko Eremu Funtzionalari (MEF) dagokion POCTEFA europar programa berezian, elkarrekin aurkeztu Eusguneak proiektua obratzea (Ingura, euskara online ikasteko ingurune digitalaren garapena alde batetik eta bestetik Iparraldeari dagozkion bi proiektu berezi, Euskarazko murgiltze-udalekuak irakaskuntza elebiduna jarraitzen duten ikasleentzat eta euskararen ikasketa intentsiborako programa berezi bat gazteentzat).

III. ARTIKULUA- Jarduteko modua

Lankidetzarako protokolo orokorrean adostu bezala, jarraipenerako eratu den batzorde mistoak du protokoloari dagokion 2026ko Eranskin honen betetze-mailaren jarraipena eginen. Eranskin honen ekintza-programa garatzeko, partaideek, dauden batzordeak erabiliko dituzte, edo batzorde teknikoak eratuko dituzte alde bakoitzak bere ordezkariak izendatu ondoren.

Bestalde, lankidetzaren protokolo orokor honen baitan obratu eta elkarren artean diruztatu proiektuen gauzatzeko baldintzak adosteko, honako prozedura adostua izan da:

- proiektuaren bideratzeko inizatiba daukan partaideak proiektuaren lehen aurkezpen bat egitea aurrekontu batekin.
- bazkideek printzipiozko adostasuna ematea.
- obratze modalitateak finkatzen dituen proiektu-fitxa baten prestatzea (ekintza, aurrekontua, partaide bakoitzaren zeregina eta finantzaketa, partaide bakoitzaren erabaki guneak kontuan hartzen dituen behin-behineko egutegia, komunikazioa...).



- beharrezkoa ikusten bada, partaide bakoitzaren erabaki guneetara hitzarmen bat proposatzea eta ondotik partaideek hitzarmena sinatzea.

IV. ARTIKULUA- Programaren iraunaldia

Eranskin hau sinatzen denetik 2026ko abenduaren 31 arte egongo da indarrean.

Hitzartutakoa hala ager dadin, eta esan bezala betetzeko, hiru alderdiek eranskin hau izenpetzen dute euskaraz, frantsesez eta gaztelaniaz, hiru aletan, ondoren aipatutako lekuan eta egunean.

Donostian, 2026ko maiatzaren 14an

Eusko Jaurlaritzako Kultura eta
Hizkuntza Politika Sailaren izenean

Ibone BENGOTXEA OTAOLEA
Eusko Jaurlaritzako lehenengo
lehendakariordea eta Kultura eta
Hizkuntza Politikako sailburua

Nafarroako Gobernuako Memoria eta
Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta
Euskarako Departamenduaren izenean

Ana OLLO HUALDE
Nafarroako Gobernuako bigarren
lehendakariordea eta Memoria eta
Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta
Euskarako kontseilaria

Euskararen Erakunde Publikoaren izenean

Maider BEHOTEGUY
Euskararen Erakunde Publikoaren lehendakaria
